

**Shan Romanization Table
2012 version**

No earlier versions.

Shan

Consonants

U ka	^ ḍha	l ra
C kha	E ṇa	v la
U ga	W ta	o va
C gha	X tha	O sa
i ña	W da	p ha
q ca	X dha	V ḷa
! cha	e na	t 'a
Q za	y pa	
@ jha	Z pha	ḷ xa
n ña	Y ba	ḷḷ fa
# ṭa	Z bha	
\$ ṭha	r ma	
% ḍa	b ya	

Vowels (see Note 1)

◌◌◌ / ◌◌◌	◌ā
◌◌◌	◌i
◌◌◌	◌ī
◌◌◌ / ◌◌◌	◌u
◌◌◌ / ◌◌◌	◌ū
◌◌◌ / ◌◌◌	◌e

ε○○ / ○ ^ε / ○ε○○	○è
○○○○ ₁ ̄	○ò
○○○○ ₁ / ○○○ ₁	○o
○○ ₁ ̄	○ō
○○ [̄]	○ai
○○ ₁ ̄ / ○○○ ₁	○āi
○○ ₁ ̄	○ái
○○ ₁ ○	○oi
○○ ₁	○au
○○ ₁ ○	○ui
○○ ₁ ○	○ūi

Medials

○○ ₁	○y
○○ ₁	○r
○○ ₁	○v

Notes

1. Some symbols in the Shan script are attached above, below, or beside a consonant. Where such symbols are listed in this table, the symbol "○" is used to represent the consonant.
2. Absence of a vowel symbol in the script is represented by *a* in romanization, with the following exceptions:
 - (a) When a different vowel is indicated by its appropriate symbol (see **Vowels**);

Shan Romanization Table
2012 version

(b) When the absence of any vowel is indicated by the symbol $\text{◌}^{\text{◌}}$ (see **Final Symbols**).

Final Symbols

$\text{◌}^{\text{◌}}$	$\text{◌}'$ (ayn)
$\text{◌}^{\text{◌}}$	$\text{◌}\text{ṁ}$

Tone Marks

$\text{◌}\text{◌},$	◌ (right hook)
$\text{◌}\text{◌};$	$\text{◌}^{\text{◌}}$ (candrabindu)
$\text{◌}^{\text{◌}}$	$\text{◌}''$ (double prime)
$\text{◌}\text{◌}.$	$\text{◌}'$ (prime)
$\text{◌}\text{◌}^{\text{◌}}$	$\text{◌}''$ (double acute)

Punctuation

	, (comma)
	. (period)

Numerals (Burmese numerals [right column] sometimes found)

၀	0	၀
၁	1	၁
၂	2	၂
၃	3	၃
၄	4	၄
၅	5	၅

၄	6	၆
၇	7	၇
၈	8	၈
၉	9	၉

Abbreviations

၇	u*
၉	n*

Word Division

For Shan words, leave a space after each syllable. For loanwords, use the same word division as in the original language.

Sample romanizations

တြတးေတၢ်လဝ်သုဂ်သီလခခး	trā" tò cav' suk' sīla khan"
မိတ်.တၢ်,လိတ်;	met' t̃ q̃ cèť
ေလးဂီ,ဂတ်းယီခခ	lo" k̃ kat" yen'
မွင်းဝခးခိခးဂုခခ	mauñ" van" khuin" han'
တၢ်,ဂီတ်းဂါခခခိခးယှ,	t̃ q̃ hèt" k̃ān' khuin" yáj
ယိင်းမူလှ်သိင်လှိခခ	yiñ" mūñ' sèn' lūin'
ဂမ်,ခိးဆွခးပခခ	'am' k̃hǎi naun" phan'
လှိင်းပွတ်းပွမ်.ဂု မ်;	cūin" paut" phaum' hūm"
မိခခိင်း;	māi nuiñ
ခင်းလံးပုးဂွတ်း	nañ" cam" pū" vauk"
ပိုခခးတြပးတၢ်,လုဂ်;ဂီခခးပါခခမ့်,	puin" phrā" t̃ q̃ luk" hen" pān' máj

Shan Romanization Table
2012 version

ပပ်.ပုဂံးလၢတ်းဂျၢမ်း ဂျးဃး,သျ,	pap' phuik' lā' kvām' hă phā sā
လၢတ်းလဝ်းသုဝဏ်း,ဆသၢမ်,	cā' cav' su van' na sām'
ပရိတ်တပျ,လိဝ်းလးခးပွင်,ပဏီ,တံး	parit' ta pā li lě khō pau' phāi Tai'
လိင်းမုခင်းမ့်,	lèn' mun' máj
ခံ့ဂံးလဝ်းလုင်လုင်ဝဏ်းဂံ	nam' kvam' cav'san' lun' van' 'aai
ခိပ်းမၢင်လဝ်းXမ်,မWၢ်,ဆ	khèp' mān' cav' dham'ma dā na